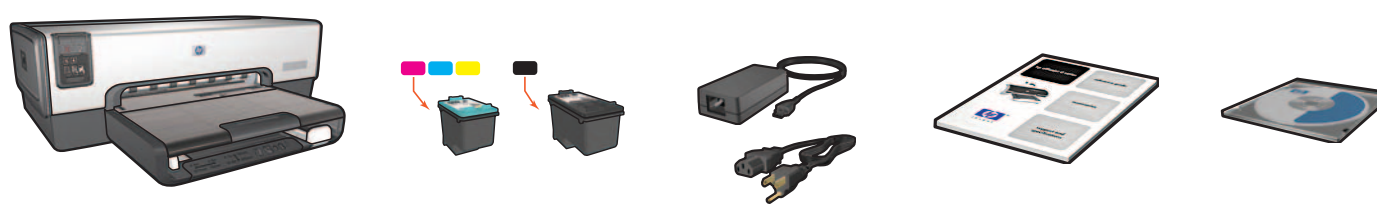
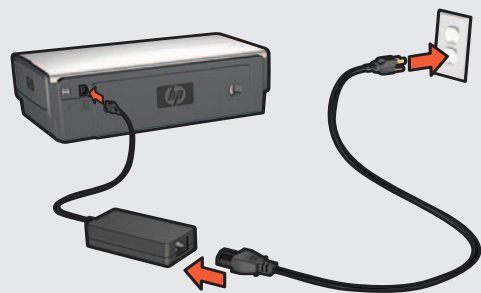


# Windows Instalační leták Telepítési poszter Arkusz instalacyjny Kurulum Posteri

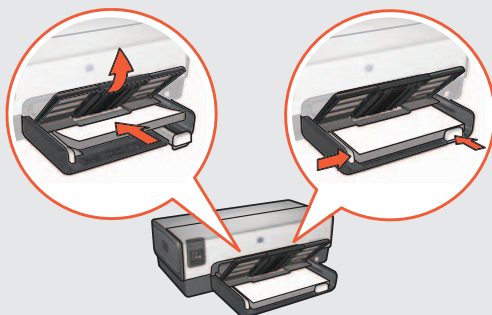
HP Deskjet 6540-50 series



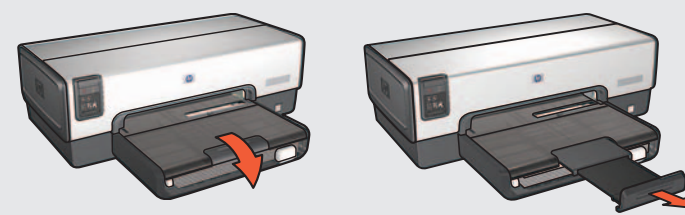
- 1** Připojte zdroj napájení.  
Csatlakoztassa az áramforrást.  
Podłącz zasilacz.  
Güc kaynağını takın.



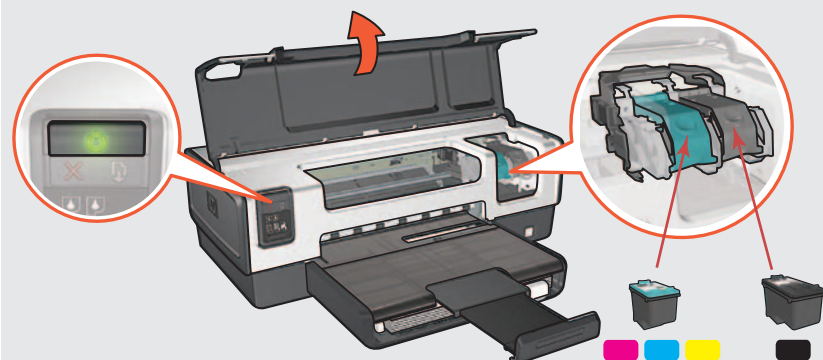
- 2** Vložte bílý papír.  
Töltjön be fehér papírt.  
Włóż biały papier.  
Beyaz kağıt yükleyin.



- 3** Sklopte výstupní zásobník. Vytáhněte nástavec.  
Hajtsa le a kimeneti tálcát, és húzza ki hosszabbítóját.  
Opuszczaj podajnik wyjściowy. Wsuń przedłużenie.  
Çıkış tepsisini indirin. Uzantısını çekin.



- 4** **1** Otevřete kryt.  
Nyissa fel a fedelet.  
Otwórz pokrywę.  
Kapağı açın.

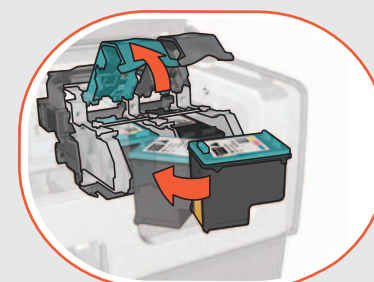


- 2** Zatažením za růžové poutko vyjměte pásku.  
Húzza le rózsaszín fülénél fogva az átlátszó szalagot.  
Pociągnij za różowy uchwyt, aby zdjąć przezroczystą taśmę.  
Saydam bantı çıkarmak için pembe ucı çekin.

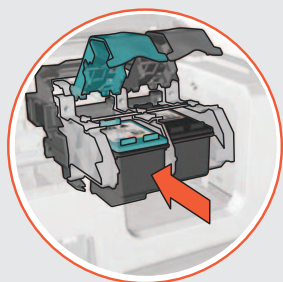


**Nedotýkejte se měděného pásku.  
A rézszalagot ne érintse meg.  
Nie dotykaj miedzianych styków.  
Bakır şerite dokunmayın.**

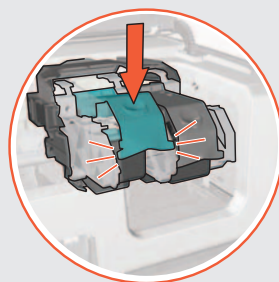
- 5** Vyčkejte na zastavení nosiče. Zvedněte pojistky.  
Miután a patronfoglalat megáll, hajtsa fel a zárját.  
Poczekaj, aż uchwyt przestanie się poruszać.  
Unieś zatrzaski.  
Taşıyıcı durana kadar bekleyin. Mandalları kaldırın.



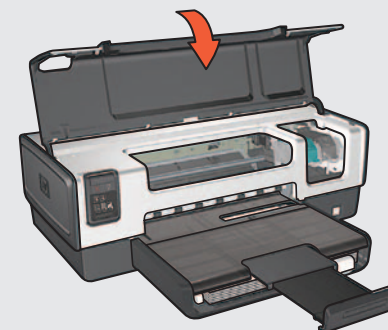
- 6** Vložte tiskové kazety.  
Helyezze be a nyomtatópatronokat.  
Włóż pojemniki z tuszem.  
Yazıcı kartuşlarını takın.



- 7** Zavřete pojistky.  
Rögzítse a zárakat.  
Zamknij zatrzaski.  
Mandalları kapatın.



- 8** Zavřete kryt.  
Csukja be fedelet.  
Zamknij pokrywę.  
Kapağı kapatın.

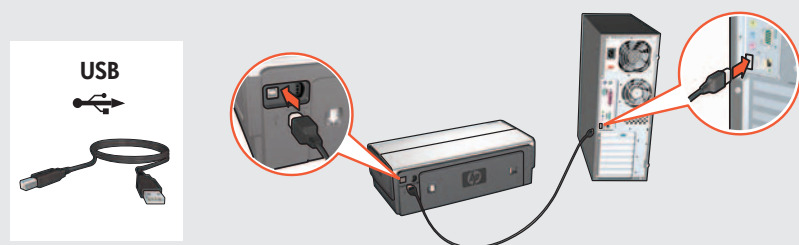


- 9** Zapněte počítač (a vyčkejte na spuštění). Připojte tiskárnu k počítači.

Kapcsolja be a számítógépet (várjon teljes beindulásáig). Csatlakoztassa a nyomtatót a számítógéphez.

Włącz komputer (poczekaj, aż całkiem się uruchomi). Podłącz drukarkę do komputera.

Bilgisayarı çalıştırın (tam olarak açılınsın). Yazıcıyı bilgisayara bağlayın.



Počkejte na zobrazení okna průvodce.  
Várjon a varázsló elindulásáig.  
Poczekaj na okno kreatora.  
Sihirbaz ekranını bekleyin.



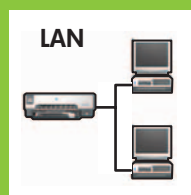
Vložte disk CD a postupujte podle pokynů na obrazovce

Helyezze be a CD-t, és kövesse a megjelenő útmutatót.

Włóż dysk CD i wykonuj wskazówki widoczne na ekranie.

CD'yi takın ve ekrandaki yönergeleri izleyin.

- 10** Počkejte, až se zobrazí úvodní obrazovka s uvítáním.  
Várjon a gratuláló képernyő megjelenéséig.  
Poczekaj na pojawienie się ekranu z gratulacjami.  
Tebrikler ekranının görünmesini bekleyin.



Zakupte volitelný externí tiskový server HP Jetdirect (dostupnost závisí na aktuálních zásobách). Při síťové instalaci postupujte podle pokynů při instalaci v síti na disku CD.

Opcionális HP Jetdirect külső nyomtatószervert is vásárolhat (a kínlat alapján). A hálózati telepítéshez kövesse a CD-n található hálózati telepítési opciókat.

Istnieje możliwość zakupu zewnętrznego serwera wydruku HP Jetdirect (gdy będzie dostępny). Informacje na temat instalacji sieciowej znajdują się w opcjach instalacji sieciowej na płycie CD.

İsteğe bağlı HP Jetdirect harici baskı sunucuları satın alabilirsiniz (bulunduğu yerlerde). Ağ üzerine kurulum için CD'deki seçenekleri izleyin.

Potrrebujete ďalší návod? Otočte.

További segítség keres? Fordítson.

Potrzebujesz więcej pomocy? Odwróć stronę.

Daha fazla yardım için sayfayı çevirin.



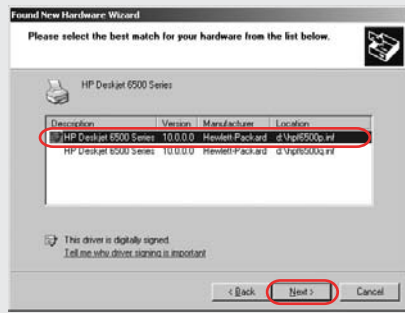
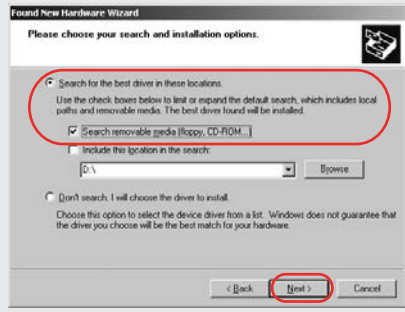
Pokud se zobrazí některá z těchto obrazovek, postupujte podle uvedených pokynů.

A következő ablakok megjelenése esetén kövesse útmutatásukat.

Jeśli widzisz jeden z tych ekranów, postępuj zgodnie z instrukcjami.

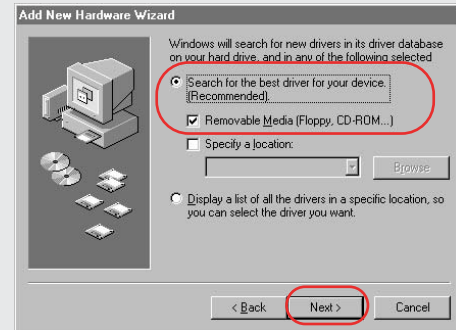
Bu ekranlardan birini görürseniz, gösterilen adımları izleyin.

### Windows XP

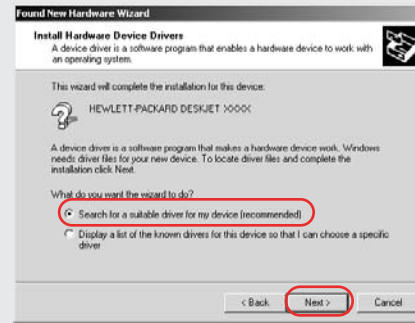


Vyberte soubor **hp6500p.inf**.  
Válassza a **hp6500p.inf** fájlt.  
Wybierz **hp6500p.inf**.  
hp6500p.inf sürücüsünü seçin.

### Windows Me



### Windows 2000



### Windows 98



#### Nezobrazujú se žádné obrazovky?

1. Klepněte na tlačítko **Start** a vyberte položku **Spustit**.
2. Klepněte na **Procházet**.
3. V seznamu **Oblast hledání** vyberte položku **HPPP CD**.
4. Vyberte příkaz **Setup** a potom klepněte na **Otevřít**.
5. Klepněte na tlačítko **OK** a postupujte podle pokynů na obrazovce.

#### Semmi sem jelent meg?

1. Kattintson a **Start** gombra, majd a **Futtatás** pontra.
2. Kattintson a **Tallózás** gombra.
3. Válassza a **Hely** lista **HPPP CD** elemét.
4. Kattintson a **Setup** fájlra, majd a **Megnyitás** gombra.
5. Kattintson az **OK** gombra, s kövesse a megjelenő útmutatást.

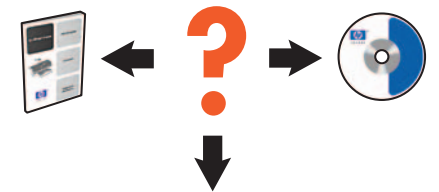
#### Nie ma ekranów?

1. Kliknij przycisk **Start** i wybierz **Uruchom**.
2. Kliknij przycisk **Przeglądaj**.
3. Wybierz **HPPP CD** i na liście rozwijanej **Szukaj w**.
4. Wybierz **Setup** i kliknij przycisk **Otwórz**.
5. Kliknij **OK** i wykonuj wskazówki widoczne na ekranie.

#### Ekran yok mu?

1. **Başlat** düğmesini tıklatıp **Çalıştır**'i seçin.
2. **Gözet** düğmesini tıklatın.
3. **Konum** listesinden **HPPP CD**'yi seçin.
4. **Setup**'i seçip **Aç** düğmesini tıklatın.
5. **Tamam**'i tıklatın ve ekrandaki yönergeleri izleyin.

Potřebujete další nápovědu?  
További segítség keres?  
Potrzebujesz pomocy?  
Daha fazla yardım mı istiyorsunuz?



[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

#### Při instalaci došlo k chybě...

- 1 Zkontrolujte následující:  
Ellenőrizze a következőket:  
Sprawdź, czy:  
Şunları doğrulayın:

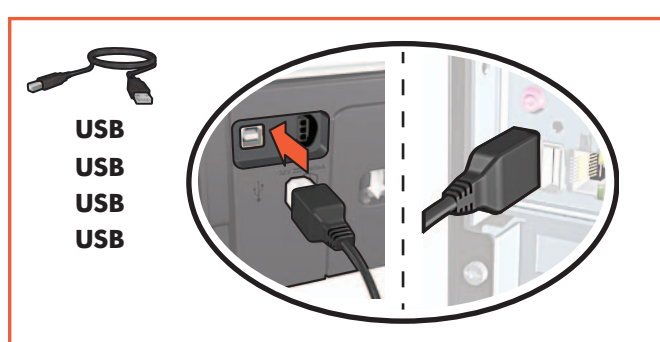


Tiskárna je zapnutá.  
Drukarka jest włączona.

#### Ha a telepítés sikertelen...

A nyomtató be van kapcsolva.  
Yazıcı açık.

#### Jeżeli instalacja się nie powiedzie...



Kabely jsou řádně připojeny.  
Przewody zostały dobrze podłączone.

#### Yükleme yapılamazsa...

A kábel mindenütt jól érintkezik.  
Kablo bağlantıları sıkı.

#### 2 Pokud potíže přetrvávají:

1. Vyjměte disk z jednotky CD-ROM a odpojte kabel tiskárny od počítače.
2. **Restartujte počítač.**
3. Dočasně deaktivujte softwarové brány firewall a ukončete antivirový software. Po nainstalování tiskárny jej opět spusťte.
4. Vložte disk CD se softwarem tiskárny do jednotky CD-ROM a postupujte podle pokynů na obrazovce.
5. Po dokončení instalace restartujte počítač.

#### Ha a probléma nem szűnt meg:

1. Vegye ki a CD-t a számítógép CD-ROM-meghajtójából, és húzza ki a nyomtatókábelét a számítógépből.
2. **Indítsa újra a számítógépet.**
3. Átmenetileg tiltsa le a szoftveres tűzfalakat, és zárja be a víruskeresőket. A nyomtató telepítése után indítsa őket újra.
4. Helyezze a nyomtatószoftvert CD-jét a számítógép CD-ROM-meghajtójába, és telepítse a nyomtatószoftvert a megjelenő útmutatás alapján.
5. A telepítés befejezése után indítsa újra a számítógépet.

#### Jeżeli problemu nie udało się rozwiązać:

1. Wyjmij płytę CD z napędu CD-ROM komputera i odłącz przewód drukarki od komputera.
2. **Uruchom ponownie komputer.**
3. Tymczasowo wyłącz oprogramowanie zapory sieciowej i antywirusowe. Po zainstalowaniu drukarki włącz je ponownie.
4. Włóż płytę CD drukarki do napędu CD-ROM komputera i wykonuj instrukcje ekranowe w celu zainstalowania drukarki.
5. Po zakończeniu instalacji uruchom ponownie komputer.

#### Sorun devam ederse:

1. CD'yi bilgisayarın CD-ROM sürücüsünden çıkartıp yazıcı kablosunu bilgisayardan çıkartın.
2. **Bilgisayarı yeniden başlatın.**
3. Geçici olarak tüm yazılım güvenlik duvarlarını devre dışı bırakın ve anti virüs yazılımlarını kapatın. Yazıcı yükledikten sonra bu programları yeniden başlatın.
4. Yazıcı yazılımı CD'sini bilgisayarın CD-ROM sürücüsüne takın, yazıcı yazılımını yüklemek için ekrandaki yönergeleri izleyin.
5. Yükleme tamamlandıktan sonra bilgisayarı yeniden başlatın.